



**Atsar Wasîlah TTS ( Al-Kalimah Al-Mutaqâti'ah ) Fî Itqâni Al-Mufradât Lada Thalabah As-Shaf As-Sâbi' Fî Al-Madrasah Al-Tsânawiyah Al-Ahliyah PSA Sulit Air**

**Isra Hayati<sup>1</sup>, Muhammad Basyiruddin<sup>2</sup>**

Email: israhayati911@gmail.com<sup>1</sup>

<sup>1,2</sup>Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang

**Abstract**

*The use of learning media in this growing era is certainly very much needed. Media are devices and tools used by a teacher to improve the teaching and learning process. As we can see, there still many Arabic teacher only use the blackboard as a medium for teaching. This is one of factors that make students feel bored in learning. Crossword puzzles are one of the language game media that can be use in the teaching and learning process of Arabic. This language game media can make the learning process more varied and easy for students to understand. This study aims to determine the effect of using crossword puzzles of vocabulary mastery of class VII students at Mts.S PSA Sulit Air. This type of research is field research. While the methode used in this study is a quantitative research methode. The research design is a quasi-experimental design in the form of a nonequivalent control design. As for the research instrument in the form of pre-test, post-test question, and documentation. The form of data analysis that has been is the normality test, homogeneity test and T-test using SPSS 21. Data analysis showed that the average value of the pre-test was 65,46 and the post-test was 88,67. It means that there is an increase in the value of 23,21. And it can be concluded that the use of crossword puzzles has an effect on vacabulary mastery of calss VII students at Mts.S PSA Sulit Air.*

**Keywords:** Arabic; Media; TTS; Vocabulary

## المقدمة

المفردات وحدها مفردة هي اللفظة أو الكلمة التي تتكون من الحرفين فأكثر وتدل على معنى<sup>١</sup>. المفردات من أحد العناصر التي لا بد من أن يستوعبها التلاميذ في تعلم اللغة العربية لكي تقدر على الإتصال باستخدامها جيدا<sup>٢</sup>. جودة الشخص في تكلم متعلق بالمفردات المستخدمة فكلما أكبر لأنشطة بتكلم<sup>٣</sup>.

والمفردات هي عنصر مهم في اللغة إلى جانب العناصر الأخرى مثل النظام الصوتي، والنظام الصرفي، والنظام النحوي، والنظام الدلالي<sup>٤</sup>. وأهم الأشياء التي يجب أن يتخذها الشخص الذي يريد تعليم المفردات العربية هي معرفة كلمات اللغة الأجنبية قبل أن يعرف أهم عناصر المفردات. وكثيرة من المفردات التي يتم الحصول عليها تدعم شخصا ما في إتقان اللغة الأجنبية.

الهدف من تدريس المفردات لا يعني أن الطلبة في تعليم اللغة الثانية قادرون على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجادها مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في قوامس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطلبة قادرين على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيعون الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب التي يسيطر عليها ويستطيعون استخدامها بكفاءة<sup>٥</sup>. الوسيلة التعليمية إحدى مكونات التعلم التي لها دور مهم في عملية التعلم. استخدام الوسيلة التعليمية ينبغي أن يكون جزءا التي يهتم المدرس كميصر في كل عملية التعليمية. ولذلك، يحتاج كل مدرس إلى تعلم كيفية تحديد وسيلة التعليمية من أجل تحقيق أهداف التعلم بشكل فعال في عملية التدريس<sup>٦</sup>. قال عبد الوهاب أن الوسيلة هي خلق الوصل بين المعلم والمتعلم تستخدمها المعلمة لتوصيل أفكاره أو آراءه الى المتعلم.

<sup>١</sup> زين العارفين، اللغة العربية طرائق أساليب تدريسها، بادنج : هيفا بريس، ٢٠١٠، ص. ٦٨

<sup>٢</sup> Ahmad Fuad Effendy, 2005, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, h. 96

<sup>٣</sup> Henry Guntur Tarigan, 1986, *Pengajaran Kosa Kata*, Bandung: Angkasa, h. 2

<sup>٤</sup> Bahasa Syamsul Arifin, *Mufradat dan Teknik Pengajarannya*, dalam Afaq Arabiyah, Jurnal Pendidikan Arab, No 2, Desember 2006, h.123.

<sup>٥</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تدريس اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، جاكارتا : متبوعة أحكام، ١٩٩٩، ص.

الوسيلة هي يتوصل به الإنسان إلى شيء، أو يتقرب به إلى غيره.<sup>٧</sup> الوسائل هو آلة دراسية مساعدة للمعاشرة بين المعلم والتلاميذ في التربية وتعليم اللغة العربية.<sup>٨</sup> قال عبد العليم إبراهيم في كتابه الموجّه الفنى لمدرّسى اللغة العربية، أن الوسيلة هي كل ما يستعين به المعلم على تفهيم التلاميذ من الوسائل التوضيحية المختلفة.<sup>٩</sup>

الوسائل التعليمية هي الأدوات والمواد والأجهزة التي تستخدم لتفعيل عملية التعلم والتعليم، وعن طريقها يمكن إكتساب التلاميذ بعض المهارت أو تعويدهم على بعض العادات السليمة أو تنمية بعض الاتجاهات والقيم دون الاقتصار على الألفاظ والرموز والأرقام.<sup>١٠</sup> وقال محمد معروف في كتابه خصائص العربية وطرائق تدريسها، " أن الوسائل التعليمية هي ما يلجاء إليه المدرس من أدوات واجهزة و مواد لتسهيل العملية التعليمية والتعليم وتحسينها وتعزيزها".<sup>١١</sup>

TTS (الكلمة المتقاطعة) هي إحدى من وسيلة التعليمية . الكلمة المتقاطعة من الألعاب لغوية في استخدام التعليم اللغة العربية. وهي من وسائل الراحة والتسلية.<sup>١٢</sup> مع هذه اللعبة، يتوقع أيضا أن يكون الطلبة سعداء في قراءة المفردات العربية. حتى لا يشعر الطلبة بالملل من تعليم اللغة العربية. يقصد أيضا اختيار لعب الكلمة المتقاطعة بأنها وسيلة إعلام حتى يشعر الطلبة السعادة ويشعرون بالتعلم أثناء اللعب في التعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم المفردات.

بناء على الملاحظة التمهيديّة، التي قامت بها الباحثة في الصف السابع المدرسة الثناوية الأهلية PSA سوليت آير ، لأنّ في هذا الصف غالباً من الطلبة هم لا يدرسون اللغة العربية من قبل. هذا السبب هم لا يفهمون بالدرس اللغة العربية ويشعرون الطلبة أن اللغة العربية صعبة.

<sup>٧</sup> عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية وفن التدريس، (الأزهار: ١٩٩٧ م)، ص ١٦١

<sup>٨</sup> علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكتاب العربية للطباعة والنشر، د.ت)، ص. ٩٤

<sup>٩</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجّه الفنى لمدرّسى اللغة العربية، (مصر: دار المعارف، ١٩٦٨)، ص. ٤٣٢

<sup>١٠</sup> عبد الرحيم شهاب الشريف، إنتاج الوسائل التعليمية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ٢٠٠٩)، ص. ٢

<sup>١١</sup> محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: دار الفنائس، ١٤١٢)، ص. ٢٤٣.

<sup>١٢</sup> إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالنج: ايكيب مالنج، ١٩٩٥)، ص. ٩٤

وبعد ما قابلت مع مدرسة في المدرسة الثانوية الأهلية PSA سوليت آير، أن في هذه المدرسة لم تستعمل الوسيلة التعليمية في تعليم اللغة العربية. حتى في عملية التدريس و التعلم هم لا يفهمون المادة جيدا، خاصة في فهم المفردات ومعانيها. إن ارتقاء المفردات العربية للطلبة الجديدة لم تصل الى هدف التعلم. حتى لا يحب الطلبة مادة اللغة العربية. وهذا يعطى الانطباع بأن اللغة العربية لغة صعبة تعلمها مقارنة با للغات الأجنبية الأخرى. لو كان اللغة العربية ليست بصعوبة التي يتوهم، خصوصا للإندونيسيين كثير من المسلمين.<sup>١٣</sup>

### منهج البحث

نوع البحث الذي تستخدم الباحثة هو الميداني. كان المدخل في هذا البحث هو المدخل الكمي. أما المدخل الكمي فهو مدخل الذي يستخدم القواعد العلمية الواقعية والموضوعية والقياسية والمنطقية والمنظمة على وجود الأرقام ويحللها بالأسلوب الإحصائي.<sup>١٤</sup>

وتصميم البحث هو *Quasi Experimental Design* بنوع مجموعة الضابطة الإختبار القبلي والبعدي (*Pretest – Posttest Control Group Design*). وأما تصميم البحث هو تصميم مقارن الذي يقارن عينتان و هما فصل التجريبي و فصل الضابطة. بعد تصنيف البيانات عن قيمة فهم المفردات في الفصلين، ثم استخدمت الباحثة برمج SPSS لإختبار طبيعي (*Uji Normalitas*). قال كسمادي (Kasmadi):<sup>١٥</sup> كان الاختبار الطبيعي يهدف لمعرفة هل تُصدر البيانات من البيانات التي تملك توزيع الطبيعي أم لا. والصيغة التي استخدمت الباحثة في الاختبار الطبيعي وهي صيغة كولموغروف – سمرنوف (*Kolmogrof-smirnov*).

### نتائج البحث

أ. قدرة الطلبة في إتقان المفردات قبل استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة لدى طلبة الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

<sup>١٣</sup> المقابلة الشخصية التي قامت بها الباحثة مع الأستاذة بيل ويرى، التاريخ ٢٠ يناير ٢٠٢١ في المدرسة الثانوية ف. س. أ سوليت آير

<sup>١٤</sup> Moh. Ainin, 2010, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Hilal Pustaka: Surabaya, h. 12

<sup>١٥</sup> Kasmadi, *Panduan Modern Penelitian Kuantitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2013 Cet. ke-1), h. 116

لقد قامت الباحثة في الميدان، تتعرض الباحثة نتائج البحث عن إتقان المفردات باستخدام كتاب الكلمة المتقاطعة لدى طلبة الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير. لقد ذكر من قبل، جرى البحث على الفصلين أو ما يسمى بالفصل التجريبي والفصل الضابطي. كان لكل فصل منهما يتكون على ٢٤ طالبا على حد سواء. أما المادة في الإختبار فهي بالموضوع "الأدوات المدرسية". وجدت الباحثة نتيجة الاختبار من الفصلين كما يلي:

### الجدول ١

#### قيمة الفاصلة للاختبار القبلي في الفصل التجريبي والفصل الضابطي

No	Nilai Interval	Kelas Eksperimen	Kelas Kontrol
1	٥٠-١٠٠	٣	١
2	51-60	٣	٢
3	61-70	٨	٥
4	71-80	٨	١٣
5	81-100	٢	٣
N		٢٤	٢٤
KKM		٧٥	٧٥
Nilai Max		91	90
Nilai Min		20	75
Ketuntasan		6	16
Persentase		24%	66%
Rata-rata		65,46	74,21

بناء على الجدول السابق (١) عرف أن عدد القيمة من نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي ١٥٧١، القيمة المعتدلة من هذه النتيجة هي ٦٥,٤٦. فأعلى القيمة ٩١ وقيمة الأدنى ٢٠. وهذه النتيجة تدل على قدرة الطلبة في إتقان المفردات جيد.

وذلك مناسب على معايير القيمة يعنى طالبان على تقدير ممتاز، وسبعة طلبة على تقدير جيد جدا، وتسعة طلبة على تقدير جيد، طالبان على تقدير مقبول، وثلاثة طلبة على تقدير ضعيف.

وبناء على الجدول السابق (١) عرف أن عدد القيمة من نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابطي ١٧٨١، القيمة المعتدلة من هذه النتيجة هي ١٧٨١. فأعلى القيمة ٩٠ واقيمة الأدنى ٥٠. وهذه النتيجة تدل على قدرة الطلبة في إتقان المفردات جيد. ذلك يناسب على معايير القيمة يعنى طالب واحد على تقدير ممتاز، أربعة عشرة طلبة على تقدير جيد جدا، وستة طلبة على تقدير جيد، طالبان على تقدير مقبول، وطالب واحد على تقدير ضعيف.

### ١. اختبار عادي أو نورماليتس Uji Normalitas

كان الهدف من اختبار عادي أو نورماليتس هو معرفة أتكون العينة عادية أم لا. إن الوصول اليه فوق إذا كان أكثر من ٠,٠٥ . فتكون عادية وبالعكس. نتيجة اختبار عادي أو نورماليتس كما يلي:

#### الجدول ٢

#### نتيجة الاختبار العادي في الاختبار القبلي

#### Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	kelas eksperimen	.132	24	.200*	.929	24	.092
	kelas control	.198	24	.016	.892	24	.015

\*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

في الجدول *Test of Normality* يوجد فرق النتائج في الفصلين يعني ٠,٢٠ و ٠,١٦، وهذا أكبر من ٠,٠٥ . ومعنى هذا أن البيانات مقبولة.

### ٢. اختبار تجانسي أو هموجينيتس Uji Homogenitas

اختبار تجانسي عن امتحان لأخذ الخلاصة بصحة وتمام. لمعرفة تجانسي

أوغير تجانسي من الاختبار. إذا نتيجة Levene أعلى من ٠,٠٥ . فالبيانات

التجانسية. هناك نتيجة اختبار تجانسي أو هموجينيتس :

## الجدول ٣

## نتيجة الاختبار التجانسي في الإختبار القبلي

## Test of Homogeneity of Variance

		Levene			
		Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	1.379	1	46	.246
	Based on Median	1.504	1	46	.226
	Based on Median and with adjusted df	1.504	1	41.491	.227
	Based on trimmed mean	1.486	1	46	.229

في الجدول السابق، حصلت الباحثة على نتيجة امتحان تجانسي أن  $\text{sig} = 0,24$  أكبر من  $0,05$ . وهذا بمعنى أن البيانات تجانسية.

ب. قدرة الطلبة في إتقان المفردات بعد استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة لدى

الطلبة في الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

بعدها استخدام وسيلة الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات لدى الطلبة

الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير. ثم جرت الباحثة الاختبار

البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابطي في إتقان المفردات لدى طلبة في

الصف السابع. أما عدد طلبة في الفصل التجريبي والفصل الضابطي ٢٤ شخصا.

أم المادة في الاختبار البعدي فهي "الأدوات المدرسية".

وجدت الباحثة نتيجة الاختبار من الفصلين كما يلي:

## الجدول ٤

## قيمة الفاصلة للاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابطي

No	Nilai Interval	Kelas Eksperimen	Kelas Kontrol
1	٥٠-١٠٠	-	-
2	51-60	-	-
3	61-70	-	-
4	71-80	٢	١٦

5	81-100	٢٢	٨
	N	٢٤	٢٤
	KKM	٧٥	٧٥
	Nilai Max	١٠٠	90
	Nilai Min	٧٥	75
	Ketuntasan	٢٤	٢٤
	Persentase	١٠٠%	١٠٠%
	Rata-rata	٨٨,٦٧	٧٩,٦٧

بناء على الجدول السابق، عرفنا أن عدد القيمة من النتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي ٢١٢٨ القيمة المعتدلة من هذه النتيجة ٨٨,٦٨ . وأعلى القيمة ١٠٠ والقيمة الأدنى ٧٥. وهذه النتيجة تدل على قدرة الطلبة في إتقان المفردات ممتاز.

وبناء على الجدول السابق، عرفنا أن عدد القيمة من النتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابطي ١٩١٢ القيمة المعتدلة من هذه النتيجة ٧٩,٦٧ . وأعلى القيمة ٩٠ والقيمة الأدنى ٧٥. وهذه النتيجة تدل على قدرة الطلبة في إتقان المفردات جيد جدا.

### ١. اختبار عادي أو نورماليتس Uji Normalitas

كان الهدف من اختبار عادي أو نورماليتس هو معرفة أتكون العينة عادية أم لا. إن الوصول اليه فوق إذا كان أكثر من ٠,٠٥ . فتكون عادية وبالعكس. نتيجة اختبار عادي أو نورماليتس كما يلي:

### الجدول ٥

#### نتيجة الاختبار العادي في الاختبار البعدي

باستخدام وسيلة الكلمة المتقانة في إتقان المفردات

#### Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	post -test eksperimen	.138	24	.200 <sup>*</sup>	.968	24	.625
	post-test control	.191	24	.024	.855	24	.003

\*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

في الجدول *Test of Normality* يوجد أن ينظر في فصلين إحصائيه ٠,٢٠ و ٠,٢٤، حتى البيانات طبيع، لذلك شرط طبيع مقبول.

## ٢. اختبار تجانسي أو هموجينيتس Uji Homogenitas

اختبار تجانسي عن امتحان لأخذ الخلاصة بصحة وتمام. لمعرفة تجانسي أو غير تجانسي من الاختبار. إذا نتيجة Levene أعلى من ٠,٠٥ فالبيانات التجانسية. هناك نتيجة اختبار تجانسي أو هموجينيتس:

### الجدول ٦

نتيجة الاختبار التجانسي في الإختبار البعدي

#### Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	1.757	1	46	.192
	Based on Median	1.331	1	46	.255
	Based on Median and with adjusted df	1.331	1	41.257	.255
	Based on trimmed mean	1.654	1	46	.205

في الجدول السابق، حصلت الباحثة على نتيجة امتحان تجانسي بدليل أن sig

$= 0,19 = 0,05$ . فلذلك بيانات تجانسي.

## ٣. أثر وسيلة TTS ( الكلمة المتقاطعة ) في إتقان المفردات لدى الطلبة الصف

السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

لمعرفة أثر وسيلة الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات لدى طلبة في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير ، نظرت الفرق بين قيمة قبل استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة وبعد استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في الفصل التجريبي.

## الجدول ١٥ . ٤

## نتيجة حساب اختبار الفرضية

## Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pre-Test Eksperimen	65.46	24	14.873	3.036
	Post-Test Eksperimen	88.67	24	5.910	1.206

## Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Pre-Test Eksperimen & Post-Test Eksperimen	24	.682	.000

## Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Pre-Test Eksperimen - Post-Test Eksperimen	-23.208	11.669	2.382	-28.136	-18.281	-9.743	23	.000

من هذا الجدول، أن اختبار "ت" يشير إلى نتيجة تاء الحساب ٩,٧٤٣- ونتيجة تاء الجدول ١٨,٢٨١-. نتيجة تاء الحساب ٩,٧٤٣- أكبر من قيمة النقد في مستوى ذو المعنى ١٨,٢٨١-. أو هذا يمكن أن تعرف أيضا من النتيجة (2-tailed) sig. هو ٠,٠٥. أدنى ٠,٠٠٠. فتستنتج الباحثة أن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البديلة (Ha) مقبولة. أن توجد الفرق بين الفرقين دل على فرق حقيقي بعد استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات. بمعنى "استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات له اثر في الصف السابع لدى طلبة في المدرسة الثانوية الأهلية PSA سوليت آير". أو بمعنى أخرى أن استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات في هذه المدرسة فعال في ترقية إتقان المفردات.

أما الفرضية في هذا البحث فتنقسم إلى فرضيتين هما فرضية الصفرية (H0) وفرضية البديلة (Ha) كما يلي:

١. الفرضية البديلة (Ha): استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة يؤثر في إتقان المفردات في الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

٢. الفرضية الصفرية: (Ho) استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة غير يؤثر في إتقان

المفردات في الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

وهذا التحليل يستند إلى الخلاصة اختيار "ت" وهو:

١. إذا كان (-) تاء الجدول صغيرة من تاء الحساب صغيرة من تاء الجدول

فالفرضية الصفرية (Ho) مقبولة والفرضية البديلية (Ha) مردودة،

يعني أن الفرق بين الفرقين لا دل على فرق حقيقي.

٢. إذا كان (-) تاء الحساب صغيرة (-) تاء الجدول أو تاء الحساب أكبر تاء

الجدول فالفرضية الصفرية (Ho) مردودة، والفرضية البديلية (Ha)

مقبولة. يعني أن الفرق بين الفرقين دل على فرق حقيقي بعد

استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في الفصل التجريبي. بمعنى "

استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات له أثر في الصف

السابع لدى طلبة في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير"، فهو بارتفاع

نتيجة الإختبار لكل طلبة في الفصل التجريبي وكذلك بارتفاع معدل

النتيجة لهم.

### مناقشة نتائج الباحثة

نظرت الباحثة أن أكثر الطلبة لم يعرفوا معنى مفردات ولم يستطيعوا أن يترجموا

مواد القراءة، ولم يستطيعوا أن يستعملوا مفردات في الجملة المفيدة الصحيحة. وأكثر

الطلبة لم يستطيعوا ان يعبروا معنى مفردات في المذكر والمؤنث مثال: طالب وطالبة،

ومسلمة وغيرها، هذا بسبب عدم ثروة تعليم مفردات التي تملكها الطلبة. يعني الطلبة

قادرة على إتقان اثنتين حتى ثلاث تعليم مفردات في كل لقاء.

من نتيجة البحث السابق، فالباحثة تستطيع أن تأخذ الخلاصة كما تلي:

١. كانت نتيجة تعليم مفردات الفصل السابع قبل استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة

في الفصل التجريبي من ٢٤ طالبا هناك ٦ أشخاص من الناجحين ١٨ شخصا غير ناجحين

من معيار الحد الأدنى (٧٥). فأعلى القيمة ٩١ وأدنى القيمة ٢٠ بمتوسط قيمة ٦٥,٤٦.

ونتائج الاختبار القبلي في الفصل الضابطي من ٢٤ طالبا هناك ١٧ أشخاص من الناجحين

٧ شخصا غير ناجحين من معيار الحد الأدنى (٧٥). فأعلى القيمة ٠.٩ وأدنى القيمة ٥.٠ بمتوسط قيمة ٧٤,٢١.

٢. كانت نتيجة إتقان المفردات الفصل السابع بعد استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة حصل نتائج الاختبار البعدي في الفصل التجريبي من ٢٤ طالبا هناك ٢٣ شخصا من التقدير ممتاز و ٣ من الطالبات بالتقدير جيد جدا من معيار الحد الأدنى (٧٥). فأعلى القيمة ١٠٠. وأدنى القيمة ٧٥ بمتوسط قيمة ٨٨,٦٧. ونتائج الاختبار البعدي في الفصل الضابطي من ٢٤ طالبا هناك ٨ شخصا من التقدير ممتاز، و ١٤ شخصا بالتقدير جيد جدا، و ٢ من طالبات بالتقدير جيد من معيار الحد الأدنى (٧٥). فأعلى القيمة ٩٠. وأدنى القيمة ٧٥ بمتوسط قيمة ٧٩,٧٦. قدرة الطلبة في الفصل التجريبي في إتقان المفردات أعلى من الفصل الضابطي. ونالت الباحثة بعد الحساب باختبار "ت" أن قيمة تاء الحساب ٩,٧٤٣- وتاء قيمة النقد في مستوى ذى المعنى هي ١٨,٢٨١- وعرفت أن قيمة تاء الحساب أعلى من وتاء قيمة النقد في مستوى ذى المعنى دل على أن الفرضية البديلية مقبولة ومعناها استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة أثر في إتقان المفردات لدى طلبة الصف السابع في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير.

٣. أن استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة قد تأثرا جدا في إتقان المفردات لدى طلبة في المدرسة الأهلية PSA سوليت آير للعام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢١ م.

### الخلاصة

من نتائج البحث السابقة، فتستطيع الباحثة أن تأخذ الخلاصة أن قدرة الطلبة في إتقان المفردات ترتقي بعد استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في الصف السابع لدى طلبة في المدرسة الثانوية الأهلية PSA سوليت آير. هناك الفرق بين معدّل نتيجة الإختبار البعدي للفصل الضابطي والفصل التجريبي. معدّل نتيجة الإختبار البعدي بعد تعليم المفردات بدون استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في الفصل الضابطي ٧٩,٦٦ على تقدير "جيد جدا". فتستنتج الباحثة أن الفرضية الصفرية (H0) مرضودة والفرضية البديلية (Ha) مقبولة. أن يوجد الفرق بين الفرقين دل على فرق حقيقي بعد استخدام كتاب الكلمة

المتقاطعة في إتقان المفردات. بمعنى " استخدام كتاب الكلمة المتقاطعة في إتقان المفردات له اثر في الصف السابع لدى طلبة بالمدرسة الثانوية ف. س. أسوليت آير ."

### الشكر والتنويه

إنّ هذه الرسالة انتهت بمساعدة المساعدين الآخرين الذين لا تستطيع الباحثة أن تذكرهم واحد فواحدا. فجزاهم الله خير الجزاء إنه لا يضيع أجر المحسنين. وأخيرا ترحو الباحثة من القراء والمهتمين بهذه الرسالة اقتراحات ونحوها. وبالله التوفيق والهداية والحمد لله رب العالمين

### المراجع

- العارفين، زين. اللغة العربية طرائق أساليب تدريسها. بادنج : هيفا بريس  
 أرشد، أ. (1999). مدخل إلى طرق تدرس اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية . جاكرتا:متبوعة أحكام.  
 الوهاب عبد، عبد السلام طويلة. ١٩٩٧ م. التربية الإسلامية وفن التدريس. الأزهار  
 الحديد، على. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: در الكاتب العربية للطاعة والنشر، د.ت)  
 العليم، عبد إبراهيم. ١٩٦٨. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (مصر: دار المعارف)،  
 الرحيم، عبد شهاب الشريف. ٢٠٠٩. إنتاج الوسائل التعليمية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية)،  
 معروف، محمود. ١٤١٢ خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس)  
 أسرارى، إمام. ١٩٩٥. الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالنج: ايكيب مالنج)،  
 المقابلة الشخصية التي قامت بها الباحثة مع الأستاذة بيل ويرى، التاريخ ٢٠ يناير ٢٠٢١ في المدرسة  
 الثانوية ف. س. أسوليت آير

Ainin, Moh. 2010. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Hilal Pustaka: Surabaya

Dinata, Rahmat Satria, 'Language Society and Social Interaction: Language Choice of Arabic Society at Imam Bonjol Islamic State University', *Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 4.2 (2021), 110–26

Fuad, Ahmad Effendy. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat.

Guntur, Henry Tarigan. 1986. *Pengajaran Kosa Kata*, Bandung: Angkasa.

Arifin, Syamsul. *Mufrodât dan Teknik Pengajarannya*, dalam Afaq Arabiyah. Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, No 2, Desember 2006.

Suryani, Nunuk dan Leo Agung. 2012. *Strategi Belajar Mengajar*. Yogyakarta: Ombak